

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 03: Dépollution

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Au sein du Management des projets de l'Infrastructure des CFF, nous planifions et réalisons la construction et le renouvellement des installations ferroviaires. Pour renforcer nos départements Voie ferrée et Géomatique, dans chacun de nos trois sites régionaux de Lucerne, Olten et Lausanne, nous recherchons un/e

## Ingénieur/e ETS/HES ou technicien/ne géomètre

Comme chef/fe de projet, vous êtes responsable d'études géométriques de voies et d'appareils de voie, ainsi que des travaux de mensuration qui y sont liés. Vous réalisez des projets exigeants à l'aide de logiciels modernes et d'un système d'information géographique performant. Une activité passionnante en technique ferroviaire.

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur/e ETS/HES en géomatique ou technicien/ne géomètre, vous avez l'expérience du management de projets et des systèmes d'information géographique. Idéalement, vous avez de bonnes connaissances des particularités de la géométrie de la voie ferrée ou êtes disposé/e à les acquérir. Vous aimez travailler en équipe et êtes une personne enthousiaste. Pensée analytique et autonomie complètent votre profil. Des connaissances d'allemand seraient un atout.

Montez à bord! Nous offrons une formation spécifique au domaine ainsi que des possibilités de perfectionnement ultérieures.

Avons-nous éveillé votre intérêt? Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à prendre contact avec M. Jacques Nicolier tél. +41(0)51 224 27 86 ou [jacques.nicolier@sbb.ch](mailto:jacques.nicolier@sbb.ch).

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier détaillé de candidature à l'adresse suivante: SBB, SBB Infrastruktur Personal, Service Center, Nadia Hämmerli, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65 ou [nadia.haemmerli@sbb.ch](mailto:nadia.haemmerli@sbb.ch). Référence: 32888

Pour consulter d'autres offres d'emploi et tout connaître sur la qualité des prestations des CFF, nous vous invitons à visiter le site [www.cff.ch](http://www.cff.ch).



CLAUDE GROSGURIN  
« Servons-nous du mot juste »,  
Ed. SEATU, 2006 (1<sup>ère</sup> éd. 1989).  
En vente chez *Staempfli Publikationen AG*,  
Wölflistrasse 1, cp 8326, 3001 Berne,  
au prix de Fr. 29.- + port.  
Tél. 031 300 63 40  
E-mail <[roland.oehrli@staempfli.com](mailto:roland.oehrli@staempfli.com)>

**Publié grâce au soutien du Fond  
culturel INTERASSAR, Genève**



### OFFRE D'EMPLOI

Cherche de suite ou à convenir un / une :  
Chef / Cheffe de projet EPF / HES  
Dessinateur / trice en bâtiment  
Pour des projets d'habitation intéressants et exigeants à Genève

Nous nous réjouissons de recevoir votre portfolio complet

De Giovannini SA 38, Rue de Malatrex 1201 Genève Tél: 022/949.77.30

La maçonnerie  
dont les qualités  
monolithique  
et la supériorité  
en brique terre-cuite  
ne sont plus à démontrer  
**ThermoCellit®**  
se distingue par:

**MINERGIE**



**ThermoCellit®**

Sa remarquable isolation thermique,  
sa mise en œuvre simple,  
rapide et économique et ses qualités  
écologiques exceptionnelles

**Ziegeleien**<sup>+</sup>  
Freiburg & Lausanne AG

**Tuileries**<sup>+</sup>  
Fribourg & Lausanne SA

Hägliweg 2  
3186 Düringen  
Tel: 026 492 99 99  
Fax: 026 492 99 80

Z.I. de Bois Genoud  
1023 Crissier  
Tél: 021 637 77 11  
Fax: 021 637 77 19

[info@tfl.ch](mailto:info@tfl.ch)

Plus d'informations: [www.tfl.ch](http://www.tfl.ch)

S  
O  
M  
M  
A  
I  
R  
E

5 ÉDITORIAL

Pollution : obéir aux dieux ?

**Jacques Perret**

6 DÉPOLLUTION

Anticiper pour éviter les  
mauvaises surprises

**Barbara Gfeller Laban et Véronique Maître**

Coûts de la pollution

**Bernhard Blum**

Pollution et immobilier

**Lorenzo Pedrazzini**

Propos recueillis par **Jacques Perret**

Cadastre des sites pollués du  
canton de Genève

**Michel Agassiz**

Les sites pollués

**Antoine Indaco et Bastien Chappuis**



Sal contaminé (Photo Shutterstock)

23 NOTES DE LECTURE

24 INFORMATIONS SIA

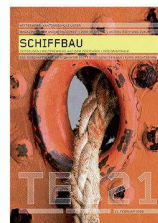
26 CONCOURS

28 MEMENTO

30 DERNIER MOT

L'histoire des foules célèbres

**Eugène**



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 6 – 4 février 2008 / **Denkmäler Sanieren** /  
Kolonie im Wandel – Schwerter und Seile  
– Energieeffizienz – Leitsätze

n° 7 – 11 février 2008 / **Schiffbau** / Zeitzeugen  
/ Weltpremiere auf dem Zürichsee /  
Designspirale